

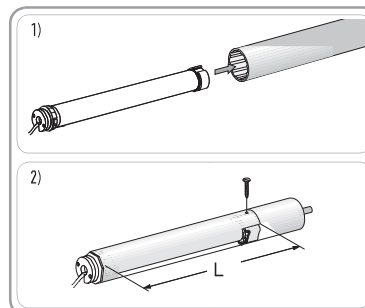
2.1.3. Montaż napędu / rury nawojowej

1) Wsunąć napęd do rury nawojowej.

W przypadku gładkich wewnątrz rur nawojowych, ustawić wykonane wycięcie na adapterze.

2) Zabierak powinien być zablokowany na miejscu, aby zapobiec jego przemieszczaniu się wzdłuż rury nawojowej:

Można to uzyskać poprzez przymocowanie rury nawojowej do zabieraka przy pomocy 4 wkrętów gwintujących $\varnothing$ 5 mm lub 4 stalowych nitów $\varnothing$ 4,8 mm umieszczonych w odległości od 5 do 15 mm od zewnętrznej krawędzi zabieraka, niezależnie od typu rury nawojowej.



Ważne

Śruby lub nity mogą być przymocowane tylko do zabieraka, a nie do napędu.

2.1.4. Montaż zespołu rura nawojowa-napęd

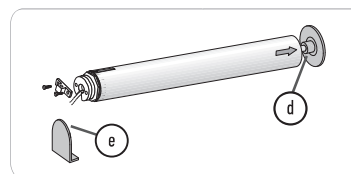


Ważne

Napędzany produkt nie może być ściśnięty pomiędzy uchwytami

W razie potrzeby przykręcić adapter uchwytu do głowicy napędu.

Zamontować i zamocować zespół napęd-rura nawojowa w uchwycie montażowym kapsla rury (d) oraz w uchwycie napędu (e).



Ważne

Upewnić się, czy zespół rura nawojowa-napęd jest zablokowany w uchwycie montażowym kapsla rury. Czynność ta pozwala zapobiec wypadnięciu zespołu rura nawojowa-napęd z mocowania w uchwycie montażowym kapsla rury.

2.2. OKABLOWANIE

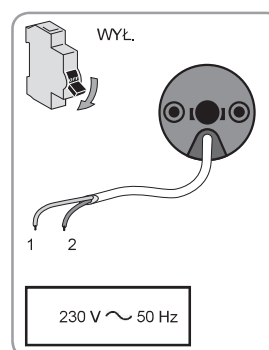


Ważne

- Przewody przechodzące przez metalową ściankę powinny być zabezpieczone i odizolowane tuleją lub osłoną.
- Zamocować przewody tak, aby zapobiec ich zetknięciu się z ruchomymi elementami.
- Przewód napędu Sonesse 40 io nie może być demontowany. W przypadku uszkodzenia, napęd należy przekazać do serwisu posprzedażnego.
- Należy pozostawić możliwość dostępu do przewodu zasilania napędu, aby można go było łatwo wymienić.

- Wyłączyć zasilanie sieciowe.
- Podłączyć napęd w sposób zgodny z informacjami w poniższej tabeli:

230 V ~ 50 Hz		
1	Neutralny	Niebieski
2	Faza	Brązowy



2.3. URUCHOMIENIE

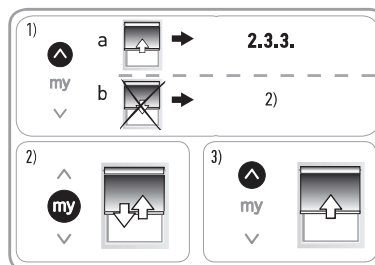
2.3.1. Wstępne programowanie nadajnika

- 1) Podłączyć zasilanie
- 2) Wcisnąć krótko, równocześnie przyciski **Góra** i **Dół** punktu sterowania: napędzany produkt wykonuje krótki ruch w górę i w dół, punkt sterowania zostaje wstępnie zaprogramowany w napędzie. Napęd jest w trybie programowania przez ≈ 10 min.



2.3.2. Kontrola kierunku obrotu

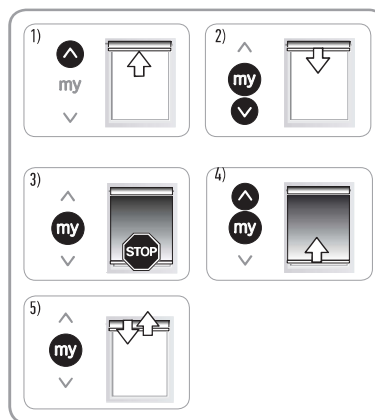
- 1) Wcisnąć przycisk **Góra** na punkcie sterowania:
 - a) Jeżeli napędzany produkt przesuwa się w górę (a), oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy: przejść do punktu "Ustawienie położeń krańcowych".
 - b) Jeżeli napędzany produkt przesuwa się w dół (b), oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy: Przejść do następnego etapu.
- 2) Wcisnąć przycisk **my** na punkcie sterowania, przytrzymując go do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: kierunek obrotu zostaje zmieniony.
- 3) Wcisnąć przycisk **Góra** na punkcie sterowania, aby sprawdzić kierunek obrotu.



2.3.3. Ustawienie położeń krańcowych

① Położenia krańcowe można ustawiać w dowolnej kolejności.

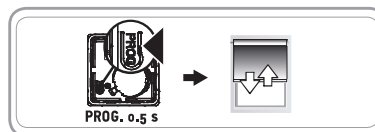
- 1) Podnieść napędzany produkt do odpowiedniego położenia, naciskając przycisk **Góra**.
- 2) Nacisnąć jednocześnie przyciski **my** i **Dół** i przytrzymać, aż napędzany produkt poruszy się. Górne położenie krańcowe zostaje zapisane w pamięci.
- 3) Nacisnąć przycisk **my**, gdy napędzany produkt osiągnie pożądane położenie dolne. W razie potrzeby dostosować położenie napędzanego produktu przy pomocy przycisków **Góra** i **Dół**.
- 4) Nacisnąć jednocześnie przyciski **my** i **Góra** i przytrzymać, aż napędzany produkt poruszy się. Dolne położenie krańcowe zostaje zapisane w pamięci. Napędzany produkt podnosi się i zatrzymuje w górnym położeniu.
- 5) Aby potwierdzić położenia krańcowe, należy naciskać przycisk **my**, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół. Położenia krańcowe zostały zaprogramowane.



2.3.4. Programowanie punktu sterowania

Napęd jest w trybie programowania:

- Wcisnąć krótko przycisk PROG na punkcie sterowania, który ma być zaprogramowany:
Napędzany produkt wykonuje ruch w górę i w dół: ten punkt sterowania jest zaprogramowany w napędzie.

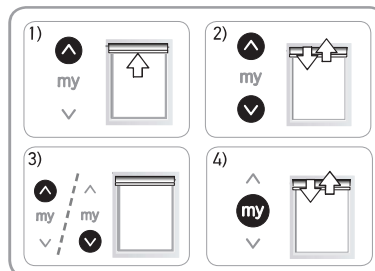


① Jeśli napęd nie jest już w trybie programowania, należy wykonać ponownie Etap 2.3.1 przed przystąpieniem do Etapu 2.3.4.

2.3.5. Ponowne ustawienie położeń krańcowych

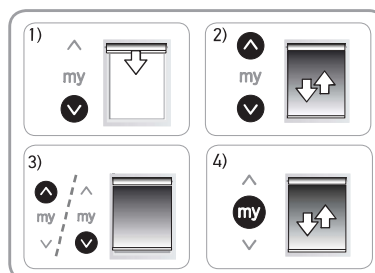
Ponowne ustawienie górnego położenia krańcowego

- 1) Nacisnąć przycisk **Góra** na punkcie sterowania, aby przesunąć napędzany produkt do położenia krańcowego, które ma zostać ponownie ustawione.
- 2) Nacisnąć przyciski **Góra** i **Dół** równocześnie i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół.
- 3) Nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby przesunąć napędzany produkt do nowej wybranej pozycji.
- 4) Aby potwierdzić nowe położenie krańcowe, wcisnąć przycisk **my** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt przesunie się w górę i w dół.



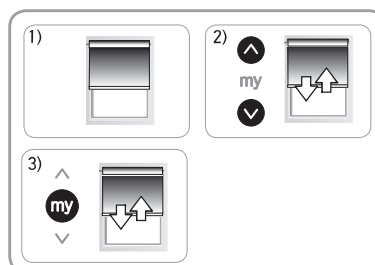
Ponowne ustawienie dolnego położenia krańcowego

- 1) Nacisnąć przycisk **Dół** na punkcie sterowania, aby przesunąć napędzany produkt do położenia krańcowego, które ma zostać ponownie ustawione.
- 2) Nacisnąć przyciski **Góra** i **Dół** równocześnie i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół.
- 3) Nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby przesunąć napędzany produkt do nowej wybranej pozycji.
- 4) Aby potwierdzić nowe położenie krańcowe, wcisnąć przycisk **my** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt przesunie się w górę i w dół.



2.3.6. Zmiana kierunku obrotu

- 1) Ustawić napędzany produkt w połowie wysokości.
- 2) Nacisnąć przyciski **Góra** i **Dół** równocześnie i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół.
- 3) Wcisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół.



2.4. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

2.4.1. Pytania dotyczące napędu Sonesse 40 io?

Objawy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Napęd jest w trybie zabezpieczenia termicznego.	Począkać, aż napęd ostygnie.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana.	Sprawdzić, czy bateria jest rozładowana i w razie potrzeby wymienić ją.
	Nadajnik nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić nadajnik.
	Zastosowany punkt sterowania nie jest zaprogramowany w napędzie.	Użyć zaprogramowanego punktu sterowania lub zaprogramować dany punkt sterowania.

Napędzany produkt powoduje hałas.	Zabierak i adapter nie są dostosowane do rury nawojowej.	Wymienić zabierak i adapter.
	Napędzany produkt jest ściśnięty pomiędzy uchwytami.	Zwiększyć odstęp pomiędzy uchwytami.
	W rurze nawojowej znajdują się opitki i śruby.	Oczyszczyć rurę nawojową.
Napędzany produkt zatrzymuje się zbyt wcześnie lub zbyt późno.	Ślizganie się napędzanego produktu w położeniach krańcowych.	Ponownie ustawić położenia krańcowe.
	Napędzany produkt nie mieści się w zalecanym zakresie wagowym.	Sprawdzić kompatybilność napędzanego produktu.

2.4.2. Wymiana nadajnika Somfy w przypadku zagubienia lub uszkodzenia

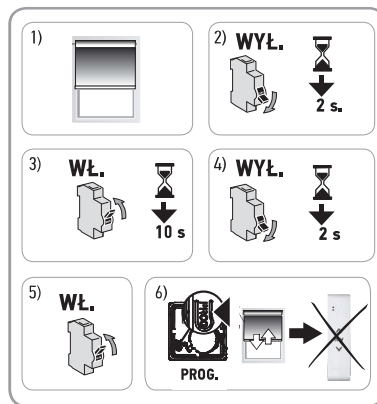
Ważne



Należy odłączyć zasilanie (dwukrotne wyłączenie) tylko tego napędzanego produktu, którego parametry muszą być zresetowane.

- ❶ Zresetowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich punktów sterowania, natomiast czujniki, położenia krańcowe i położenie komfortowe (my) zostają zachowane.

- 1) Ustawić napędzany produkt w połowie wysokości.
- 2) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 sekundy.
- 3) Włączyć zasilanie na 5 do 15 sekund.
- 4) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 sekundy.
- 5) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe: napędzany produkt przesuwa się przez kilka sekund. (Jeżeli napędzany produkt znajduje się w górnym lub dolnym położeniu krańcowym, wykona krótki ruch w górę i w dół).
- 6) Wcisnąć przycisk PROG na nowym punkcie sterowania, przytrzymując do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: nowy punkt sterowania zostaje zaprogramowany, a wszystkie pozostałe punkty sterowania zostają wykasowane.



2.4.3. Przywrócenie początkowej konfiguracji

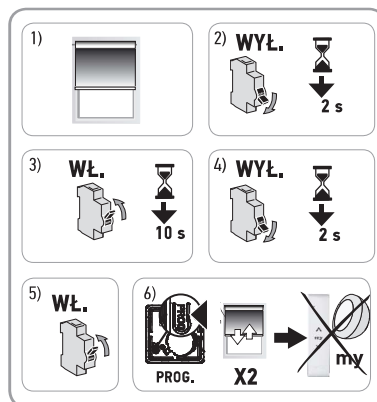
Ważne



Należy odłączyć zasilanie (dwukrotne wyłączenie) tylko tego napędzanego produktu, którego parametry muszą być zresetowane.

- ❶ Zresetowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich punktów sterowania, czujników i położen granicznych oraz wyzerowanie pozycji komfortowej(my).

- 1) Ustawić napędzany produkt w połowie wysokości.
- 2) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 sekundy.
- 3) Włączyć zasilanie na 5 do 15 sekund.
- 4) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 sekundy.
- 5) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe: napędzany produkt przesuwa się przez kilka sekund. (Jeżeli napędzany produkt znajduje się w górnym lub dolnym położeniu krańcowym, wykona krótki ruch w górę i w dół).
- 6) Wcisnąć przycisk PROG lokalnego punktu sterowania Somfy, przytrzymując go przez ≈ 7 s do momentu, aż napędzany produkt wykona dwukrotnie ruch w górę i w dół: początkowa konfiguracja napędu została przywrócona.



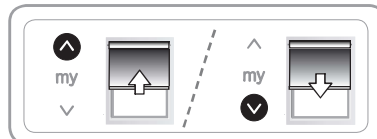
Wykonać od początku procedurę uruchomienia (patrz rozdział **Uruchomienie**).

3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

① *Ten napęd nie wymaga czynności konserwacyjnych.*

3.1. PRZYCISKI GÓRA I DÓŁ

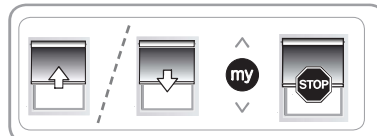
Krótkie wciśnięcie przycisku **Góra** lub **Dół** powoduje całkowite podniesienie lub opuszczenie napędzanego produktu.



3.2. FUNKCJA STOP

Napędzany produkt porusza się.

- Wcisnąć krótko przycisk **my**: napędzany produkt zatrzymuje się automatycznie.

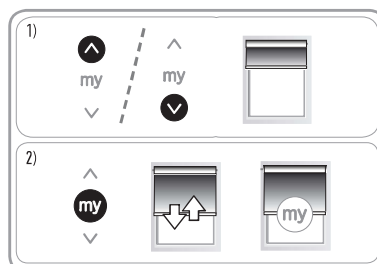


3.3. POZYCJA KOMFORTOWA (MY)

Można zaprogramować pozycję pośrednią, nazywaną "pozycją komfortową (my)", która różni się od pozycji górnej i dolnej.

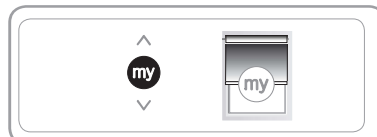
3.3.1. Ustawianie lub korekta pozycji komfortowej (my)

- 1) Ustawić napędzany produkt w wybranej pozycji komfortowej (my).
- 2) Wcisnąć przycisk **my**, przytrzymując go przez ≈ 5 s, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: wybrana pozycja komfortowa (my) zostaje zaprogramowana.



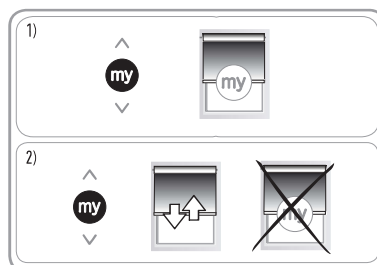
3.3.2. Użycie pozycji komfortowej (my)

Wcisnąć **krótko** przycisk **my**: napędzany produkt zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w pozycji komfortowej (my).



3.3.3. Kasowanie pozycji komfortowej (my)

- 1) Wcisnąć **my**: napędzany produkt zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w pozycji komfortowej (my).
- 2) Ponownie wcisnąć przycisk **my**, przytrzymując go do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: pozycja komfortowa (my) zostaje wykasowana.



3.4. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

3.4.1. Pytania dotyczące napędu Sonesse 40 io?

Objawy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria punktu sterowania jest rozładowana.	Sprawdzić, czy bateria jest rozładowana i w razie potrzeby wymienić ją.
	Napęd jest w trybie zabezpieczenia termicznego.	Poczekać, aż napęd ostygnie.

Jeśli napędzany produkt nadal nie działa, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu napędów i automatyki w budynkach mieszkalnych.

3.4.2. Dodanie / Wykasowanie punktów sterowania i czujników Somfy

Należy przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi.

3.4.3. Wymiana punktu sterowania Somfy w przypadku zagubienia lub uszkodzenia

W celu wymiany punktu sterowania w przypadku jego utraty lub uszkodzenia, należy skontaktować się z profesjonalnym technikiem specjalizującym się w zakresie napędów i automatyki w budynkach mieszkalnych.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230V~50Hz						
Częstotliwość radiowa	868-870 MHz, dwukierunkowa technologia io-homecontrol®, trzy zakresy						
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	<table> <tr> <td>868.000 MHz - 868.600 MHz</td><td>ERP < 25 mW</td></tr> <tr> <td>868.700 MHz - 869.200 MHz</td><td>ERP < 25 mW</td></tr> <tr> <td>869.700 MHz - 870.000 MHz</td><td>ERP < 25 mW</td></tr> </table>	868.000 MHz - 868.600 MHz	ERP < 25 mW	868.700 MHz - 869.200 MHz	ERP < 25 mW	869.700 MHz - 870.000 MHz	ERP < 25 mW
868.000 MHz - 868.600 MHz	ERP < 25 mW						
868.700 MHz - 869.200 MHz	ERP < 25 mW						
869.700 MHz - 870.000 MHz	ERP < 25 mW						
Temperatura pracy	od 0°C do + 60°C						
Stopień ochrony	IP 31						
Klasa ochronności	Klasa II						
Maksymalna liczba  punktów sterowania i przyporządkowanych czujników	12						

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących parametrów technicznych tego napędu, należy skontaktować się z przedstawicielem Somfy.



Dbamy o środowisko. Nie wolno wyrzucać urządzenia razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy przekazać je do specjalnego punktu zbiórki odpadów w celu wtórnego przetworzenia.



Firma SOMFY ACTIVITIES SA, F-74300 CLUSES, jako producent wyrobu, oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji, przystosowany zgodnie z oznaczeniem do zasilania napięciem 230V~50Hz i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich, w szczególności z Dyrektywą maszynową **2006/42/WE** oraz Dyrektywą radiową **2014/53/UE**.

Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Dyrektor ds. homologacji, działając w imieniu Dyrektora zakładu, Cluses, 05/2018.

PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod platí pro všechny pohony Sonesse 40 io, jejichž různé verze jsou uvedeny v aktuálním katalogu.

OBSAH

1. Úvodní informace	41	3. Používání a údržba	47
1.1. Oblast použití	41	3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů	47
1.2. Odpovědnost	42	3.2. Funkce STOP	47
2. Instalace	42	3.3. Oblíbená poloha (my)	47
2.1. Montáž	42	3.4. Tipy a doporučení pro používání	47
2.2. Zapojení	43	4. Technické údaje	48
2.3. Uvedení do provozu	44		
2.4. Tipy a doporučení pro montáž	45		

OBECNÉ ZÁSADY

Důležitý bezpečnostní návod


Nebezpečí

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.


Varování

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.


Opatření

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.


Upozornění

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. ÚVODNÍ INFORMACE

1.1. OBLAST POUŽITÍ

Pohony Sonesse 40 jsou určeny k pohonu všech typů interiérových clon s výjimkou clon s pantografem.

Pracovník provádějící montáž, odborník na motorové pohonné systémy a automatizaci budov, je povinen zajistit, aby poháněný výrobek splňoval požadavky norem platných v zemi provozu, zejména normu EN 13120 Vnitřní clony – funkční a bezpečnostní požadavky.

1.2. ODPOVĚDNOST

Před montáží a používáním pohonu si **pozorně přečtěte tento návod**. Kromě pokynů uvedených v tomto návodu dodržujte také podrobné instrukce uvedené v příloženém dokumentu **Důležitý bezpečnostní návod**.

Pohon musí být instalován odborníkem na motorové pohonné systémy a automatizaci budov v souladu s pokyny společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný výrobek provozován.

Jakékoli použití pohonu mimo výše popsanou oblast použití je zakázáno. Použití mimo stanovený rozsah stejně jako jakékoli nedodržení pokynů v tomto návodu a v příloženém dokumentu **Důležitý bezpečnostní návod** vede ke ztrátě platnosti záruky a zbavuje společnost Somfy jakékoli odpovědnosti za možné následky.

Pracovník zajišťující montáž musí informovat své zákazníky o podmínkách používání a údržby motorového pohonu a po dokončení instalace pohonu jim musí předat pokyny k obsluze a údržbě a příložený dokument **Důležitý bezpečnostní návod**. Veškeré servisní úkony či opravy pohonu musí provádět odborník na motorové pohonné systémy a automatizaci budov.

V případě jakýchkoli pochybností ohledně montáže pohonu nebo potřeby dalších informací se obraťte na společnost Somfy nebo navštivte web www.somfy.cz.

2. INSTALACE



Varování

- Tyto pokyny jsou **závazné** pro pracovníka z oboru motorových pohonných systémů a automatizace budov, který pohon instaluje.
- Dodržujte normy a předpisy platné v zemi instalace.



Upozornění

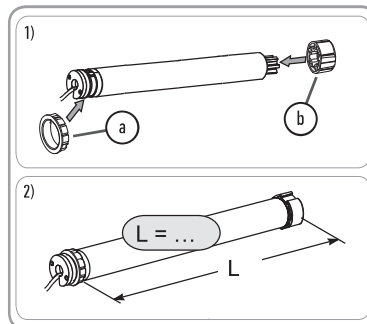
- Zabraňte pádu pohonu, nevystavujte jej nárazům, nevrtejte do něj otvory a neponořujte jej do kapalin.
- Pro každý pohon instalujte samostatný ovladač.
- Pro optimalizaci tichého chodu minimalizujte vůle mezi pohonem, příslušenstvím, hřídelem a koncovkou hřídele.

2.1. MONTÁŽ

2.1.1. Příprava pohonu

Zkontrolujte, zda je vnitřní průměr hřídele poháněného výrobku roven nebo větší než 37 mm.

- 1) Pohon opatřete příslušenstvím nutným pro jeho vestavbu do hřídele:
 - Nasadíte adaptér (a) a unášec (b) na pohon.
- 2) Změřte délku (L) mezi vnitřní stranou hlavy pohonu a okrajem unášče.



2.1.2. Příprava hřídele

- 1) Hřídel uřízněte na požadovanou délku podle výrobku, který má být poháněn.
- 2) Hřídel zbavte otřepů a odstraňte piliny.
- 3) U přesných hladkých hřídelí vysekněte výřez o následujících rozměrech: $l = 7 \text{ mm}$, $L = 10 \text{ mm}$.

